

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 52 (1965)
Heft: 8: Gartenarchitektur

Artikel: Umgestaltungen im Zoologischen Garten in Basel : 1959-1965.
Gartengestalter Kurt Brägger, Riehen

Autor: L.B.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-40488>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Umgestaltungen im Zoologischen Garten in Basel

1959–1965. Gartengestalter: Kurt Brägger, Riehen

Wie wohl die meisten älteren zoologischen Gärten besteht auch jener von Basel aus einem Konglomerat von Anlagen und Bauten, welche von der Zeit der Gründung bis heute je nach Bedürfnis und Finanzlage errichtet worden sind. Grob gesprochen kann man drei stilistische Schichten unterscheiden: eine naiv-romantische aus dem Geiste der großen Weltausstellungen des 19. Jahrhunderts, welche das Tier auf möglichst pittoreske Weise zur Schau stellen will: die Eule in einer künstlichen Turmruine, den Löwen in einer eisernen Pagode, das Kamel in einer Karawanserei. Die zugehörigen Gartenanlagen folgten den Formen des eklektischen Hausgartens jener Zeit: ovale Anlagen mit Tuffsteineinfassung, verschlungene Gartenwege und dunkle Boskette. Die zweite Stufe ist «fortschrittlich» im Sinne des Jugendstils: die Gartenteile werden zu einer großzügigen Anlage geordnet, die Gebäudemasse des Restaurants, die Laubmassen der geschnittenen Platanen und die Masse der aufmarschierenden Besucher werden nicht mehr kaschiert, sondern sie formen sich zu einer gestalteten Geometrie. Wir Heutigen empfinden gerade diese Teile des Gartens als am wenigsten erholsam und als lästige Unterbrechung der Illusion. Schließlich kommt die «modernistische» Schicht, welche sich durch ein museales Verhältnis zum Tier auszeichnet: wie ausgestopft soll es sich in seiner prägnanten Form profiliert dem Zuschauer präsentieren, und man verzichtet sogar darauf, die fatale Situation seiner Gefangenschaft zu verbrämen.

Die Prinzipien zur Erneuerung des Gartens sind demgegenüber ungefähr folgende: Der Erholungswert des Gartens wird dadurch gesteigert, daß durch Verbergen und Öffnen der Baumkulissen stets die Illusion der Weite und einer gewachsenen Landschaft geschaffen wird. Entsprechend werden die Wege, die ja für große Menschenmassen angelegt sein müssen, von Zeit zu Zeit gebrochen und durch die Modellierung des Terrains dem Auge entzogen. Der Besucher befindet sich also stets in einer «Kammerung», die ihm als natürlicher Landschaftsabschnitt erscheint. Dabei trägt es nur zur Illusion der Weite bei, wenn er in der Ferne die Köpfe jener Besucher erblickt, welche auf den künstlich verborgenen Wegen stehen. In der einzelnen Kammerung werden Tiere stets nur auf einer Seite des Weges gezeigt; die andere wird durch Buschwerk abgeschlossen. Jede dieser Kammerungen erhält durch die spezifische Bepflanzung eine der ausgestellten Tiergattung angemessene Atmosphäre; diese wird nicht durch die geobotanische Echtheit erzeugt, etwa mit Bananenbäumen bei tropischen Tieren, sondern durch sinnvolle Zusammenstellungen großblättriger Stauden und Bäume im einen Falle, grasartiger, arider Flora im andern und fiederblättriger Vegetation im dritten Falle. Mit Blumen wird gespart; nur hie und da blüht es in einer der Kammerungen, vielleicht das Feld der grauen Iris vor dem Antilopengehege oder die Schar der krautigen Königskerzen beim Nashornhaus. Die Bepflanzung verfolgt auch das Prinzip einer gewissen Nachhaltigkeit; das heißt, sie soll ohne große Pflege sich selber erhalten und möglichst regenerieren. Jeder Gartenbesitzer weiß, daß das Erringen dieses Zustandes am Anfang viel Arbeit verursacht, die sich erst auf die Länge hin auszahlt. Doch bildet gerade das pflanzensoziologische Gleichgewicht ein Motiv, welches vom Betrachter instinktiv verstanden wird und die Illusion echter «Landschaft» hervorruft. (Vergleiche auch WERK 12/1960, Seite 233*.)

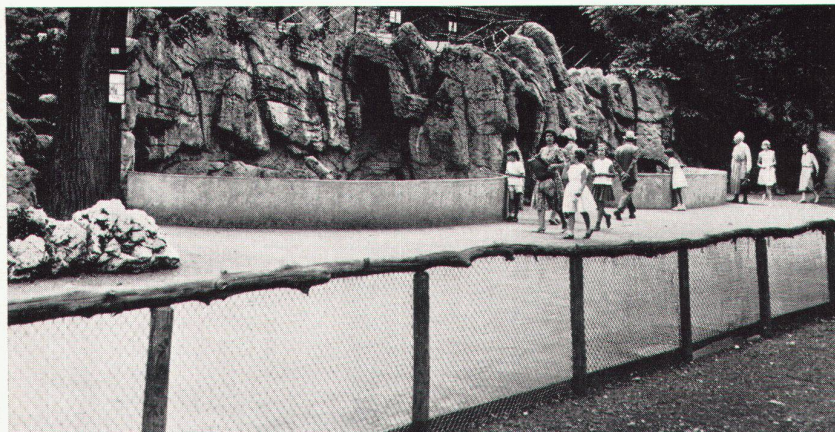
L. B.



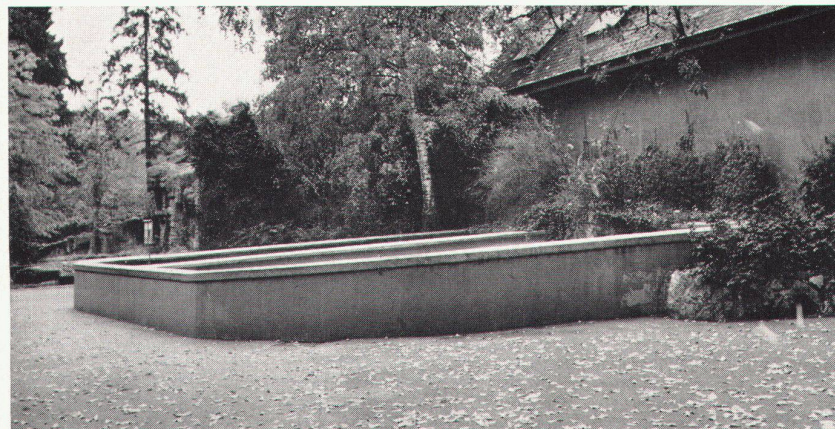
1



2



3



4



5



6

1-4

Details des Gartens vor der Umgestaltung
Détails du jardin avant la transformation
Detailed views of the garden before remodelling

1

Die schlaffe Reliefierung des Geländes
 Le terrain manque de relief
 Shapeless landscaping

2

Käfig, Randstein und Weg
 Des cages, des pierres en bordure, des sentiers ...
 Cage, curb and path

3

Zäune und Betonmauern
 Des enclos, des murs en béton
 Fences and concrete walls

4

Harter Zusammenstoß zwischen Betonmauer und Asphalt
 Le béton et l'asphalte se heurtent
 Painful clash of concrete wall and asphalt

5

Neugestaltung des Okapi-geheges. Der Boden ist straff und plastisch geworden. Der Weg ist durch eine Erdwelle verdeckt, aber die Betrachter bleiben sichtbar
 Transformation de l'enclos des okapis. Le terrain a acquis de l'aplomb et de la plasticité, une ondulation du sol cache le chemin, mais les spectateurs restent visibles
 Redesigning of okapi enclosure. The ground has become tight and plastic. The path is covered by a fold in the ground, but the visitors remain visible

6

Nashorn-gehege. Der Betrachter erhält nur noch an einzelnen Stellen den vollen Überblick über das Gehege
 Enclos des rhinocéros. L'œil du spectateur n'embrasse l'enclos qu'en certains points déterminés
 Rhinoceros enclosure. The visitors can overlook the whole ground only at certain points



7



8



9

7-11

Der zentrale Platz vor dem Restaurant vor und nach der Neugestaltung
La place centrale devant le restaurant avant et après la transformation
The central square in front of the restaurant before and after remodelling

7

Die große Asphaltfläche setzt sich in einen langen Weg fort
La grande surface d'asphalte se prolonge en un long chemin
The large asphalt area ends in a long path

8

Die Anlage des Restaurants enthält einen separaten regelmäßigen Garten
Le complexe du restaurant contient un jardin régulier séparé
The restaurant complex includes a separate, regularly shaped garden

9

Die Symmetrieachse des Restaurants endet im Musikpavillon
L'axe de symétrie du restaurant aboutit au kiosque de musique
The longitudinal axis of the restaurant ends in the orchestra pavilion

10

Der Asphaltsee vor dem Restaurant wird in einen wirklichen Teich verwandelt. Der Weg ist nach Möglichkeit dem Blick entzogen; die Perspektive wird durch die Besucher aufrechterhalten
Le «lac d'asphalte» devant le restaurant a été transformé en vraie pièce d'eau. Autant que possible le chemin se dérobe à la vue, la perspective est maintenue par les visiteurs
The asphalt lake in front of the restaurant is transformed into a real pond. As far as possible, the path is hidden to the eye and the perspective is maintained by the visitors

11

Teich vor dem Restaurant als Vogelparadies
L'étang devant le restaurant est une volière en plein air
The pond in front of the restaurant is a birds' paradise



10



11



12



13

12

Im Nilpferdgehege wurden die Wasseranlagen zu einer Kaskade zusammengefaßt

Les pièces d'eau de l'enclos des hippopotames ont été aménagées en cascades

The pools in the hippopotamus enclosure are terraced in cascade form

13

Die bestehenden Felsen der Elefantenanlage wurden in eine neue Beziehung zur Umgebung und zum Betrachter gebracht

Une nouvelle relation a été créée entre l'ambiance du parc, les spectateurs et les rochers préexistants de l'enclos des éléphants

The existing rocks in the elephant enclosure are brought into relation with the surroundings and the spectator

Photos: 1-4, 7-9 Paul Steinemann, Basel; 5-6, 10-13 Fritz Maurer, Zürich